

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

ADMINISTRACIÓN  
11, PLAZA DEL CORPUS, 11

REDACCIÓN E IMPRENTA  
SAN AGUSTIN, 7

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

SUSCRIPCIÓN  
SEGOVIA, mes..... 1 peseta  
FUERA, trimestre..... 3'50  
— EL PAGO EN SEGOVIA —

APARTADO NUM 11.

MERCADOS

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO

PUBLICIDAD

TELEFONO NUM. 25

## Impresiones de la guerra

Dueños los austroalemanes de Ivanogrod, Varsovia, Kowno, Osowiecz y Nowo-Georgiewsk, su principal ofensiva se dirigía ahora contra las fortificaciones de Brest-Litovsk, que constituyen el último y más oriental baluarte del famoso cuadrilátero polaco y donde se han ido concentrando en su retirada las tropas rusas. Estas tropas han experimentado grandes dificultades al cruzar el Bug y los extensos territorios pantanosos de la región de Rikitno. Indudablemente, para dar tiempo a vencer estas dificultades, el gran duque Nicolás ha ordenado la defensa de Kowno y Nowo-Georgiewsk, sacrificando gran parte de sus guarniciones y el material de guerra existente en dichas plazas, para salvar el núcleo principal de su ejército.

Por la misma razón, el Estado Mayor germánico activó prodigiosamente su movimiento de avance hacia Brest-Litovsk, por el Norte, el centro y el Sur, no dejando a los rusos que se repusieran de su penosa retirada.

Sobre las líneas de Brest-Litovsk avanzaron ahora todas las tropas germánicas y austrohúngaras que han operado contra Ivanogrod, Lublin y Cholm, por el Sur; las que han conquistado las plazas de Varsovia y Nowo-Georgiewsk, y que marchan hacia el Este, y las que después de apoderarse de Kowno y Osowiecz, amenazan por el Norte. En conjunto, las tropas que han hecho este gigantesco movimiento envolvente no bajan seguramente de dos millones de hombres.

El mando de las fuerzas que forman el centro de este inmenso ejército se ha confiado al príncipe Leopoldo de Baviera, y el de la artillería, que ha batido de frente las fortificaciones de Brest-Litovsk, ha sido encomendado al general Bessler, el mismo que dirigió el bombardeo y toma de Amberes y últimamente la conquista de Nowo-Georgiewsk. Se dice que el general Bessler dispone ahora de 85 baterías de campaña y de 76 cañones de grueso calibre.

Con estos formidables elementos, ha reducido a polvo las modernas fortificaciones de Nowo-Georgiewsk y lanzado el huracán de hierro y fuego que ha hecho imposible toda defensa a las guarniciones moscovitas. El mismo resultado ha obtenido contra Brest-Litovsk.

Para asegurar y acelerar el éxito de estas operaciones, los alemanes habían compuesto rápidamente las líneas férreas al este de Varsovia, y trenes con duciendo tropas y toda clase de provisiones de guerra circulaban constantemente hasta 12 kilómetros de los fuertes exteriores de Brest-Litovsk.

Los rusos, por su parte, oponen tenacísima resistencia al avance alemán hacia Vilna, para evitar ser envueltos por el Norte, al mismo tiempo que se mantienen bravamente en la margen derecha del Bug, procurando rechazar con violentísimos contraataques la marcha del centro alemán y que el general Bessler pueda emplazar su formidable artillería en lugar tal que su fuego al-

cance las fortificaciones del último baluarte polaco.

Indudablemente se acercan momentos críticos para la campaña en Rusia, y ambos beligerantes se disponen a hacer un supremo esfuerzo.

## NOTICIAS MILITARES

### ARTILLERÍA

Reemplazo.—Pasa a esta situación, con residencia en la tercera región, el capitán don José D'Estoup y Barrio.

### ASUNTOS GENERALES

Excedentes de cupo.—El ministro de la Guerra ha dispuesto se instruyan con urgencia expedientes a los reclutas del cupo de instrucción correspondientes al reemplazo de 1913 y comprendidos en el artículo 202 de la vigente ley de reclutamiento, para depurar los motivos de la falta de incorporación y hacer efectivas las responsabilidades a que hubiera lugar.

## LAS FIESTAS DE LA CATORCENA

Esta noche, al toque de oraciones, darán principio, en la feligresía del Salvador, las tradicionales fiestas de la Catorcena, con iluminaciones, música, disparo de cohetes, baile de tamboril y verbena.

Mañana, a las nueve, saldrá la procesión, dirigiéndose a la iglesia de Corpus, donde se celebrará misa solemne sacramental. Al regreso de la procesión, quedará expuesto el Santísimo hasta las cinco, en que se hará la reserva.

Por la tarde, baile de tamboril en la plazuela del barrio, y por la noche, de sala, en el ex-convento de la Concepción, iluminación y música.

El lunes se celebrará la fiesta de parroquia, con misa de comunión a las siete y media y misa solemne sacramental a las diez y media. Predicará el presbítero don Demetrio Lúñez, director de los Establecimientos provinciales de Beneficencia é hijo de la pila.

A las cinco y media, reserva del Santísimo, y al toque de oraciones, solemne salve a la Virgen.

Baile de tamboril, iluminación y música como en los días anteriores; por la tarde, carreras de toneles y gallos; por la noche, verbena en la plazuela de San Justo.

## Jurisprudencia del Supremo

### La ley de la usura

La ley llamada de la usura viene suscitando dudas y discusiones en su interpretación, especialmente en lo que se refiere al artículo 2.º, al decir que los Tribunales resolverán en cada caso, formando libremente su convicción en vista de las alegaciones de las partes.

Para juzgar de un acto más ó menos probable de usura, han de ir aquellas razones escritas ó amparadas de otros elementos de prueba, ó basta que sin aventuras en el raciocinio lleguen por sí mismas a permitir formar juicio sobre lo que sea objeto de controversia?

En estos términos surgen las vacilaciones a que el artículo 2.º de la ley viene dando lugar y el Tribunal Supremo establece ahora doctrina, empezando por proclamar que a nadie más que a los Tribunales sentenciadores corresponde hacer la conceptuación en cada caso, con vista de las alegaciones de los litigantes, y con prueba tasada ó sin ella formar su convicción, que ha de ser respetada á no ser que la imparcialidad y la rectitud resulten sustituidas por un criterio judicial manifestamente arbitrario.

Teniendo en cuenta este principio, la Sala primera fija el alcance del art. 2.º de dicha ley, diciendo: «Que mientras este precepto y sus concordantes se proponen castigar á prestamistas que al acecho de una necesidad sentida de inmediato remedio agobian mediante estipulaciones de aparente realidad á deudores oprimidos, el contrato de mutuo, que dentro de la liber-

tad de contratación no debe tener carácter alguno punible ó reprochable, es su único objeto favorecer en todos los órdenes el impulso y desarrollo de la vida económica social.»

## LA AMPLIACION DE PLAZAS

El pleito de la ampliación de plazas en las Academias militares, á pesar de cuanto se dice por ahí, puede considerarse irremisiblemente perdido.

El ministro de la Guerra no ha modificado en nada su criterio, opuesto á la ampliación, y así se lo ha manifestado por carta á algunas de las personalidades de Segovia, que se dirigieron al general Echagüe en aquel sentido.

Fundamenta el ministro su negativa en que, siendo muy crecido el número de los aprobados sin plaza, la ampliación implicaría, á su tiempo, considerables aumentos en el presupuesto, y á la larga sería un perjuicio para el porvenir de las carreras militares; pues los futuros oficiales encontrarían muy nutridas las escalas de las clases inferiores, con indiscutible demora para el ascenso.

Nos limitamos á acoger sobre este interesante asunto las impresiones que recibimos, y bien quisiéramos que los optimismos tuviesen confirmación plena.

## NOTA DEL DIA

¡Cuidado con las imitaciones!

El director de Seguridad está intriguado por un asunto, al parecer baladí, pero que debe ser su constante pesadilla: la circulación de los billetes anuncios de casas comerciales.

En poco más de un mes, el *factotum* de la activa policía española—¡no sonrías, lector!—ha dictado dos enérgicas circulares que han hecho gemir á las rotativas donde se confecciona el periódico oficial, con su prosopico y empalagoso cúmulo de reales órdenes, decretos y requisitorias, en las cuales circulares dispone que sean retirados esos papeles.

No se aviene el señor Méndez Alanís á que los que no podemos llevar unos cuantos papiros en la cartera, nos permitamos el lujo de guardar esos falsos Querechos juntamente con la cédula personal, con el calendario de bolsillo y á veces con alguna papeletita de empeño del Monte de Piedad.

Respetando la opinión del director de Seguridad, me parece que la cosa no es para tomarla tan en serio. Claro que su disposición está inspirada en el deseo de evitar que los pobrecillos incautos sean timados por el procedimiento de la imitación con esos flamantes papeles de anuncios de zapaterías y tiendas de comestibles, pero crea el señor Méndez Alanís que esos incautos rara vez caen en el anzuelo, pues son tan desconfiados como farrocos.

El director general de Seguridad ha intentado ejercitar una obra de gran eficacia moral, á la que le vamos á quedar escasamente reconocidos. Ya que no podamos ir gallardamente acompañados por un disco de plata, aunque sea sevillano, ¿es mucho pedir que se nos permita poseer un billete *fué*, con alegorías é imitaciones de los que *pasan*? ¡Qué manera de indisponernos con el Banco, con Quereado y hasta con las zapaterías anunciadoras!

NITRAM.

## Sesión del Ayuntamiento

Ayer, á las cinco de la tarde, celebró sesión, en segunda convocatoria, el Ayuntamiento. Fué presidida por el alcalde señor Cáceres y asistieron los concejales señores Alcón, Burgos, Well, Lozano, Guajardo, Carretero, Fernández, Rincón, Mateo y Otero.

Presupuestos.—Leída y aprobada el acta de la anterior, el secretario da cuenta de que el «Boletín Oficial» inserta una circular del Gobierno civil, sección de Cuentas, dando reglas para la confección de los presupuestos para el próximo año.

Obras.—Don Leopoldo Moreno, dueño de los solares de la calle de Isabel la Católica, solicita autorización para realizar obras, acompañando los planos. En vista del informe favorable del arquitecto y comisión correspondiente, se acuerda conceder la autorización solicitada.

Ruegos y preguntas.—El concejal señor Burgos pide á la presidencia transmita su ruego á la comisión de presupuestos de que los del próximo año se confeccionen con más tiempo, para poder estudiarlos y discutirlos sin la premura que en años anteriores.

También ruega que por medio de la Prensa se haga público que el Ayuntamiento da toda clase de facilidades para la construcción de hoteles en Segovia.

Ruega, por último, que se limpien las aceras.

El señor Cáceres promete complacer al señor Burgos y dice que mañana dará una nota á los periodistas para su publicidad, en lo que respecta á los hoteles.

Con la lectura del estado de fondos (10.049'30 pesetas) se levantó la sesión.

## Las fiestas de Septiembre

A juzgar por los preparativos y por la expectación que han despertado, seguramente constituirán un acontecimiento en los anales segovianos las fiestas que á beneficio del proyectado comedor de caridad se celebrarán en los últimos días del mes de Septiembre.

Las fiestas de caridad durarán tres días, dando comienzo al siguiente del en que se celebre la función principal del novenario á la Excelsa Patrona de Segovia, y aunque todavía no está acordado de un modo oficial el programa de actos, éstos, según nuestras noticias, tendrán lugar en el siguiente orden: el lunes, día 27, la tómbola; el 28, la verbena en el el Regimiento; el 29, la novillada-concurso.

Podría ocurrir, y así se procurará, que á continuación se verificasen las fiestas con que los alumnos de Artillería celebran la jura de banderas, y en este caso, coincidiendo con nuestro apacible y hermoso otoño, tendríamos en Segovia una especie de segunda feria, por la que tantas veces hemos abogado en interés del comercio de la ciudad.

## BOLETIN OFICIAL

### Presupuestos municipales

Por el Gobierno civil, se ha dictado una circular, previniendo á los Ayuntamientos que no serán aprobados los presupuestos municipales para el año próximo, en que no se consignen cantidades suficientes para el reintegro á la Diputación de los socorros facilitados á los vecinos y mozos sujetos á observación ante la Comisión mixta y para el pago de la suscripción al «Boletín oficial».

### Vacante

El próximo día 30 quedará vacante la plaza de farmacéutico titular de Fresno de Cantespino, Pajares, Cascajares y Riabueblas. El agraciado percibirá el importe de los medicamentos que suministre á las familias pobres, con arreglo á la tarifa oficial de Beneficencia.

Puede solicitarse la vacante en término de treinta días.

### Requisitoria

El juzgado instructor del batallón de Cazadores de Madrid, número 2, cita á comparecencia, en término de treinta días, á Pablo Alvaro Pineda, natural de Hontoria, de 29 años, soltero, acusado del delito de desertación.

## El nuevo cuerpo de aspirantes al Magisterio

### EXPOSICION ATENDIBLE

Los maestros aprobados sin plaza en las últimas oposiciones á escuelas en turno libre han elevado al excelentísimo señor ministro de Instrucción pública una respetuosa instancia, relacionada con la reciente disposición aparecida en la «Gaceta» sobre constitución del nuevo Cuerpo de aspirantes. Según la mencionada disposición oficial, el Cuerpo de aspirantes deberá constituirse con las listas de aprobados sin plaza

que formen los tribunales ante los cuales se celebren actualmente oposiciones.

Como esta disposición deja fuera del nuevo Cuerpo á los maestros aprobados sin plaza en las oposiciones que acaban de celebrarse en algunos rectorados, los excluidos se han dirigido, como decimos anteriormente, al conde de Esteban Collantes, en solicitud de que se les considere dentro del real decreto sobre provisión de escuelas.

## JURA DE BANDERA

Antes del día 12 de Septiembre tendrá lugar el acto de jurar la bandera los excedentes de cupo que están incorporados á los Cuerpos de la primera región militar.

La ceremonia se celebrará con toda la solemnidad posible.

Se dispone que dicho acto tenga lugar en las afueras de las poblaciones.

Aun no se ha designado el día fijo en que la jura tendrá lugar en Segovia, por los reclutas del cupo de instrucción incorporados al Regimiento de Sitio.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### Santa María de Nieva

Entronización del Corazón de Jesús.—En la casa de la distinguida señora doña Rafaela Balbuena, viuda de Fraile, y con motivo de la fiesta onomástica de su hija Irene, se verificó ayer el piadoso acto de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús.

Oció en la ceremonia el virtuoso vicario de esta parroquia don Plácido Gorzález Mateos, y asistieron á ella distinguidas personas de la localidad que después fueron obsequiadas espléndidamente por la dueña de la casa.

Novenario.—El domingo próximo dará comienzo en esta parroquia el novenario de Nuestra Señora de la Soterraña.

Como todos los años, estos cultos han de revestir gran esplendor.

Viajes.—Para pasar una temporada al lado de sus respectivas familias, han llegado á esta localidad don Luis Gandiaga con su señora y bella sobrina Asunción; don Justo Orvedo y señora, y don Delfín Camarero.

Corresponsal.

27-8-915.

## Sepúlveda

### Las fiestas de Septiembre

Se ha publicado el programa de las fiestas populares que anualmente se celebran en esta villa en el mes de Septiembre, y que este año tendrán lugar durante los días 4, 5 y 6.

A las doce de la mañana del día 4, se inaugurarán las fiestas, recorriendo las calles de la población las dulzainas y la banda municipal de música y disparándose infindad de cohetes y voladores. A las nueve de la noche, en la plaza de la Constitución, baile público de música y dulzaina.

En los días 5 y 6, á las siete de sus mañanas, se verificará el clásico y divertido encierro de las reses que han de lidiarse por la tarde.

Las corridas de novillos darán comienzo á las tres y media, lidiándose ganado de don Victor Torres, de Colmenar Viejo, por la siguiente cuadrilla:

Espada, Ricardo Arahujo (Arahujo); sobresaliente, sin perjuicio de banderillar, Camilo Bahamonde; banderilleros, Antonio Pinto (Pintao) y Fernando Cepeda; puntillero, (Pintao).

Por las noches, habrá bailes públicos y de sociedad.

Corresponsal.

27-8-915.

INFORMACION LOCAL

SEGOVIA AL DIA

El termómetro continúa siendo la preocupación de los mortales que soportamos obligadamente los rigores de la canícula. Con ser tan crudo, despiadado y largo el invierno en nuestro clima, ya hay quien desea pisar nieve, por no sufrir las caricias de un sol que abrasa y de una brisa que sofoca. De todo nos quejamos.

El Ayuntamiento celebró sesión relámpago; pues casi no hubo asuntos al orden del día, ni casi ruegos y preguntas.

El señor Burgos, muy atinadamente, propuso la mayor publicidad de las facilidades que el Consistorio está dispuesto a dar, para la construcción de hoteles, como medio de fomentar el verano en Segovia, que, por sensible que sea decirlo, cada año nos parece menos concurrido. La propuesta merecía tomarse en consideración y fué, efectivamente, aceptada.

Vuelve a la actualidad el proyectado homenaje al ilustre cronista de Segovia, y de La Habana anuncian el próximo envío de la cantidad recaudada por suscripción, entre los segovianos allí residentes, a favor del Hospicio de Segovia. Bien hayan los que, lejos de la patria, se acuerdan de los desventurados de por acá.

HOJAS DEL CALENDARIO

**Dominó, 29.**—Trigésima sexta semana. Sale el Sol, a las 5'38. Se pone, a las 18'53. Duración del día, 13 horas, 15 minutos. Luna: sale, a las 20'48; pónese a las 10'25. Santos del día.—La degollación de San Juan Bautista y San Adolfo. Cultos.—En Corpus, el culto diario al Santísimo, de siete a ocho de la noche. —En los Misioneros, fiesta principal del novenario al Sagrado Corazón de María. —En el Salvador, función de Ca orcaña. **Lunes, 30.**—Duración del día, 13 horas, 12 minutos.—Santa Rosa de Lima, San Celedonio y San Emeterio.—Cultos, el diario en Corpus, y en el Salvador, función de parroquia.

Convocatorias y juntas

La Cooperativa de Consumo

La Junta de Gobierno de la sociedad Cooperativa de Consumo ha acordado convocar a junta general ordinaria, que se celebrará mañana, domingo, a las once de la misma, en la planta baja del Palacio provincial.

Se dará cuenta del balance efectuado en 31 de Julio último y se procederá a la renovación de la Junta de Gobierno.

Según el artículo 32 del Reglamento por que se rige la Cooperativa, serán válidas las juntas ordinarias, cualquiera que sea el número de socios concurrentes.

RECREOS Y ESPECTACULOS

La música en los paseos

Mañana, de nueve y media a once y media, interpretará la banda de música «La Popular», en el Paseo del Salón, el siguiente programa:

- 1.º Clasicismo, pasodoble.
- 2.º Pensamientos, vals bostón.
- 3.º Potpurri de malagueñas, obligado de cornetín.
- 4.º Cascante, sinfonía.
- 5.º Dolores, tanda de valsos.
- 6.º ¡Viva Aragón!, jota.
- 7.º Villanueva de la Cañada, pasodoble.

Velada en La Artística

Anoche celebró su anunciada velada teatral, en el salón de «La Veloz», la sociedad de recreo «La Artística».

Pusieron en escena las bonitas obras «Hijo por hijo», «Lucy» y «Noticia fresca», en las que los jóvenes e inteligentes aficionados demostraron sus excelentes aptitudes para el arte escénico, siendo premiado su trabajo con entusiastas aplausos de la numerosa concurrencia que llenaba el salón.

Después, cantó algunos conplés la «Bella Murcianica», y el notable prestidigitador, «Caballero Ruggedlivil», hizo algunos trabajos, que fueron muy del agrado del público.

La «Unión Familiar»

Esta noche, a las nueve y media, celebrará una escogida velada teatral, en el salón «El Pensamiento», la sociedad de recreo «Unión Familiar», poniendo en escena los juguetes cómicos «El asistente del coronel» y «A orillas del Ebro».

La velada terminará con dos horas de baile.

PARA PREMIAR UN RASGO NOBLE

SUSCRIPCIÓN a favor de Sara López Carreño y María Salazar:

	Pesetas
A. B. A.....	0'25
X.....	0'25
Don José Neira.....	0'50
Señorita Amalia G. Matabuena..	1'00
» María Teresa G. Matabuena	1,00

De sociedad

Viajes

Después de pasar una temporada en Sepúlveda y en Segovia, ha regresado a Salamanca el delegado de Hacienda de aquella provincia don Toribio de Laserna.

—De varias playas del Norte, han regresado el culto abogado de estos tribunales y diputado provincial, don Mariano González Bartolomé y su distinguida esposa.

—Hoy ha estado en Segovia nuestro querido amigo don Cándido Illera, ilustrado abogado de Santa María de Nieva.

—Para Riaza, ha salido el maestro director de las escuelas de aquel pueblo, don Fernando Mónico.

Ausencia

Ha salido para Jaén, para posesionarse de su nuevo destino, el ilustrado inspector de primera enseñanza de Segovia (segunda zona), don Alfonso Barea Molina, que pasa a desempeñar el mismo cargo en aquella provincia.

Mucho sentimos la ausencia del señor Barea, que tantos testimonios ha dado de su cultura y de su amor a la enseñanza.

En los balnearios

Se encuentran tomando las aguas en el balneario de Ledesma, nuestros paisanos don Francisco Casado, don Lucio Sánchez, doña Elidia Gil, doña Victoriana González y doña Victoriana Muñoz.

Mejoría

Se encuentra mejorado de la enfermedad que viene padeciendo, el párroco de San Millán don Ricardo Bartolomé.

Hacemos votos por su completo y rápido restablecimiento.

Fiestas onomásticas

El lunes, Santa Rosa de Lima, celebrarán su fiesta onomástica las bellas señoritas de Sanz y Sáez.

Recibau nuestra felicitación.

Movimiento de población

Registro civil.—Se ha instruido la partida de nacimiento de Julio Pozo.

Defunciones, ninguna.

Boda.—Mañana, a las seis de la tarde, contraerán matrimonio en la iglesia de Santa Eulalia, los jóvenes Mariano Vilas Gruas, de 26 años de edad y María Pascual Sanz, de 21.

Segovia meteorológica

Observaciones registradas en la Estación meteorológica oficial (Instituto).

En la tarde de ayer: Presión atmosférica, 674'68; dirección del viento, sur; fuerza, calma; cielo, despejado; termómetro seco, 26'0; termómetro húmedo, 19'0; temperatura máxima a la sombra, 27'4.

En la mañana de hoy: Presión atmosférica, 676'04; dirección del viento, oeste; fuerza, calma; cielo, casi despejado; termómetro seco, 16'0; húmedo, 14'0; temperatura mínima, 11'0.

OBRAS PÚBLICAS

Replanteos.—Por el personal de esta Jefatura de Obras públicas se está procediendo al replanteo, previo a la subasta, del trozo primero de la carretera de tercer orden de Otero de Herreros a la de Segovia a Aréva.

—En breve darán comienzo también los mismos trabajos, con relación a los trozos terceros de las carreteras de Sepúlveda a Peñafiel y de la estación de Sanchidrián a la de Otero.

SEGOVIA RELIGIOSA

La fiesta del Inmaculado Corazón

Mañana tendrá lugar la fiesta principal del solemne novenario que, dedicado al Corazón de María, ha venido celebrándose en la iglesia de los Misioneros.

A las cinco y media y a las siete y media de la mañana, habrá misas de comunión general, con acompañamiento de armonio

y canto de motetes; a las diez y media, misa solemne, con sermón que predicará el R. P. Prior de los Carmelitas; por la tarde, a las cinco y media, rezo del santo rosario, y acto seguido, solemne procesión que recorrerá las calles de Cañuelos, plaza del Salvador, Ochoa Ondátegui, Azogneje, plaza de Díaz Sanz, Almira y Cañuelos.

Terminará la fiesta con besamanos y solemne despedida a la Virgen.

Pasado mañana, a las ocho, se dirá una misa de requiem, en sufragio de todos los archicofrades difuntos.

Gobierno civil

Tómbola de Caridad.—En la secretaría del Gobierno civil se han recibido los siguientes regalos:

Doña **Obdulia Vargas**, vinda de Pérez de Vargas, dueña de la Fábrica de loza: un juego de the; un id. de chocolate, un precioso jarrón de mayólica, cuatro violoteros, una dulcera, un azucarero, una pilita de Nuestra Señora de la Fuencisla, una tabaquera, cabeza de negro; un gato, tres cestas, tres joyeritos, tres ceniceros, una cantimplora reloj, dos fruteros de mayólica, dos platos, dos fuentes, dos hueveras, doce jicaras, doce tazas de café, dos caracolos y un botijo de mayólica.

Doña **Teresa de Pablos**, directora de la Normal de Maestras: un precioso espejo de mano, con marco y puño plateado, un estuche con polvera y esenciero, un estuche con un frasco de esencia, un galletero de cristal y níquel, una y preciosa figura de escayola, adorno de mesa.

Don **Ventura Vargas**: una preciosa lámpara eléctrica, con termómetro, un centro y un galletero.

Don **Hilario González Cebrián**, ayudante del Fiel Contraste: dos preciosos floreros de cristal fantasía.

Don **Pablo de Pablos Duque**, capellán de los Establecimientos provinciales de Beneficencia: un precioso reloj de bolsillo, de plata.

Don **Jerónimo Cristóbal López**, industrial: un magnífico reloj de pared, con caja de nogal.

La **novi lada**.—Ha estado tratando extensamente, el señor Gobernador civil, con el concejal señor Baeza, respecto a la corrida que el 29 de Septiembre celebrará a beneficio del Comedor de Caridad.

Se está en trato con los novilleros «Fortuna», «Zarco», «Ballesteros» y «Valencia», siendo muy probable que esta noche se sepa con seguridad cuáles serán los que en ese día vengan a Segovia.

El señor **Fernández Jiménez** tiene el propósito de que el hábil pintor, señor Zuloaga, sea el que, con serrín de colores grave en el ruedo un extenso tapiz con alegorías de Segovia y la Caridad.

El palco presidencial se pondrá en la sobrepuerta acotándose a ambos lados una parte del tendido con objeto del ser alfombrado y destinado sólo para señoras y señoritas.

Ya estan contratados los caballos, los servicios de puyas y banderillas, que serán de todo lujo y se expondrán en los escapates.

—El señor Gobernador civil, en unión del señor alcalde de la capital, continuó en el día de ayer, haciendo visitas a distinguidas familias de la población, para invitarlas a presidir la corrida y tomar parte en la venta de dulces, refrescos y café, en el día de la kermesse.

La **Kermesse**.—En la glorieta que el Café de La Unión posee en el Paseo del Salón se aminorará con gusto y se iluminará así como en todo el paseo, para la fiesta de la tómbola.

La **Tómbola** se instalará en el centro del referido paseo y a ambos lados las bandas de música.

**Visitas**.—Han visitado al señor gobernador, el alcalde de Villacastín, el alcalde y secretario de Turégano y una comisión de Tabladillo, para asuntos relativos a los referidos pueblos.

SUETOS

Circular de la Electricista

La Electricista Segoviana ha dirigido a sus abonados una circular anunciando rebaja en los precios del suministro de fluido, estableciendo una combinación de horas de alumbrado, variable según las estaciones.

El mejor regulador de las embarazadas para llegar a un feliz término son los Hipofosfitos Salud. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Veinticuatro años de maravillosos resultados.

Si se ofrecen similares, rechácense; la oferta es interesada.

«El Pensamiento»

Mañana se celebrarán bailes, por tarde y noche, en este favorecido salón de recreo, siendo la entrada gratuita.

Mal olor de boca, desaparece con Licor del Polo.

A cumplimentar a la Infanta

Con objeto de cumplimentar a la Infanta Isabel, han marchado hoy a La Granja el Ayuntamiento en Corporación.

J. Ramírez. JUAN BRAVO, 56

TELÉFONO 14  
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS.—TUBERCULOSIS Y MEDICINA GENERAL

Una invitación

El Comité provincial de Exploradores ha recibido atenta invitación de la sección instituida en La Granja, para el solemne acto de la promesa a la bandera, que tendrá lugar en los últimos días de la primera quincena de Septiembre.

Los exploradores que deseen asistir, se servirán inscribirse en el domicilio social, todos los días, de seis a siete de la tarde.

CIRUJANO CALLISTA

VICTORIA, 1, dupl.º, pral., izq.ª

Una cabalgata

Esta noche, como iniciación de las fiestas que con motivo de la Catorcena se celebrarán en el Salvador, de ocho a diez recorrerá las calles del barrio, una cabalgata organizada por los vecinos del mismo.

¡Gran acontecimiento!!

El próximo lunes, 30 del corriente, regalará el

NUEVO ECONOMATO

un cuarto de kilo de garbanzos como prueba y propaganda de los primeros recibidos de la nueva cosecha, a todas las personas de 14 a 15 años en adelante que compren algún artículo de tres a seis de la tarde.

Sólo ese día y horas.

PLAZA DEL CORPUS, 10

Bébase el agua hervida añadiéndole SAL VICHY-ETAT, producto natural que la hace digestiva y evita las infecciones. Diez céntimos el paquete para un litro de agua.

INFORMACION GENERAL

LA GUERRA EUROPEA

Los combates en Rusia

El avance combinado

Nordeich, 27.—Parte oficial alemán: «Teatro oriental de la guerra.—Ejército del general von Hindenburg.—En los combates de Bausk y Schonberg (al suroeste de Mitau) y en el este de Kowno, los alemanes hicieron 2.350 prisioneros y cogieron cuatro cañones y tres ametralladoras, echando a los rusos al suroeste de Kowno.

La fortaleza de Olita ha sido evacuada por los rusos. Más al Sur, los alemanes avanzan hacia el Niemen.

En el sector de Berezowka, al este de Ossowiec, continúa la lucha.

Los alemanes persiguen a los rusos en todo el frente entre Suchowlja (sobre el Berezowka) y los bosques de Bjelowjsher.

Durante los días 25 y 26 de Agosto el ejército del general von Gallwitz hizo 3.500 prisioneros y cogió cinco ametralladoras.

Ejército del general von Mackensen.—Al noroeste de Brest-Litowsk los alemanes se aproximan a la carretera de Koemenz-Litowsk a Mynerce. Al sureste de Brest-Litowsk los alemanes rechazaron a los rusos en el sector del Ruta.»

Parte oficial austriaco: «El ejército ruso derrotado en Brest-Litowsk se halla en plena retirada a ambos lados del ferrocarril de Minsk.

Las tropas del archiduque José Fernando atravesaron ayer por la tarde la ciudad de Koemenz-Litowsk, que estaba ardiendo».

El bombardeo de Zeebrugge

París.—El periódico de Amsterdam el «Tijd» afirma que en el bombardeo de Zeebrugge por la flota inglesa tuvieron los alemanes gran número de soldados muertos y heridos, siendo considerables los destrozos materiales.

También se dice que un submarino alemán fué destruido.

Yanquis y alemanes

Londres 27.—Un telegrama de Washington dice que el ministro de Negocios extranjeros de los Estados Unidos ha recibido un despacho del ministro de Alemania.

No ha podido averiguarse el contenido.

El Kaiser piensa nuevamente en entrar en París.—La ofensiva en el frente occidental.

Roma, 27.—Un personaje político italiano, cuya amistad con la Corte alemana es notoria, asegura saber ciertamente que el Kaiser ha manifestado su esperanza de entrar en París con dos Cuerpos de ejército en el próximo Octubre, a más tardar.

Dicho personaje añade a esta aseveración detalles que demuestran que Alemania está preparando nuevos medios bélicos, especialmente aéreos y marítimos, para reanudar la gran ofensiva contra Francia.

Rumanía de acuerdo con la Cuádruple.

Londres.—De buen origen, se sabe que Rumanía está de acuerdo con las potencias de la Cuádruple, sobre las cuestiones políticas, y especialmente sobre las de sus fronteras eventuales.

Rumanía ha tomado con respecto a estas potencias el compromiso de no permitir que las municiones destinadas a Turquía pasen por su territorio.

Interesantes manifestaciones del zar.

París.—El ex ministro Juan Craupi, ha sido recibido por el Zar de Petrogrado, quien le expresó la voluntad de toda Rusia de proseguir la guerra hasta el fin, hasta las victorias necesarias, para libertar a Europa y asegurar el triunfo del derecho.

«Los aldeanos me tutean, declaró. Cada día recibo dos ó tres cartas.

Camina y sé firme, me escriben, nos, otros vamos siempre detrás de tí.

Tengo siempre presente en el espíritu añadido, el lenguaje tan firme con que se expresó el presidente de la República francesa, el 7 de Julio de 1914, en el momento de abandonar Rusia.

Francia puede contar con mi voluntad inquebrantable para luchar hasta la victoria definitiva.»

¿Ofensiva alemana en el mar del Norte?

Deapachos de Amsterdam dicen que la flota germana se prepara a realizar una ofensiva en el mar del Norte.

Durante estos últimos días, se ha observado una gran actividad en los submarinos alemanes y la práctica de maniobras muy especiales en los buques de guerra.

Los Estados Unidos y Alemania.—Malas impresiones.

Dicen de Nueva York al «Daily Telegraph» que, en general, los norteamericanos se dan cuenta de que se hallan en presencia de una gran crisis internacional.

En Washington no se ignora que las relaciones diplomáticas con Alemania podrán romperse dentro de una quincena, y la Bolsa de Nueva York, que posee un maravilloso instinto para diagnosticar los acontecimientos inminentes, ha bajado bruscamente.

Alemania declarará muy pronto la guerra a Italia.

Amsterdam.—Según las informaciones que se reciben de Berlín y que se consideran dignas de crédito, Alemania declarará la guerra a Italia tan pronto como ésta dispare el primer tiro en los Dardanelos.

Dá visos de confirmación a estas noticias un artículo de «La Gaceta de Colonia», en el que se dice:

Nosotros debemos considerar el ataque de nuestros amigos turcos por los italianos como un acto inamistoso, atendiendo que los alemanes y los turcos combaten juntos en los Dardanelos.

En el instante en que el primer ataque de los italianos en los Dardanelos se haya oducido, Alemania estará presta a sacaf

sus conclusiones, y á hacer lo que ella juzgara necesario.

**Madrid**

**Proyectos de Instrucción pública**

El subsecretario de Instrucción pública, señor Silvela, ha aplazado su viaje á San Sebastián hasta mediados de la semana próxima, con objeto de llevar á la firma del conde de Esteban Collantes las reales órdenes relativas á los auxiliares de las Universidades, y otra enviando á informe del Consejo Superior (sección de vacaciones) el proyecto de reforma en los estudios del bachillerato.

**La exportación de uvas frescas**

Parece que por los Gobiernos de Francia é Inglaterra ha sido denegada la petición de los exportadores de uvas frescas españolas de que este artículo no fuera comprendido en la lista de las mercancías que han de consignarse al centro de importación establecido en Amsterdam por aquellos Gobiernos.

**Cambio de paquetes postales**

El embajador de España en el Quirinal ha comunicado que el Gobierno de Italia ha dispuesto el cambio de paquetes postales con España.

**Regreso del señor Sánchez Guerra**

El ministro de la Gobernación ha anunciado su propósito de salir el lunes de San Sebastián.

Llegará á Madrid el martes por la mañana.

**La unión de los liberales**

En la semana próxima, tan pronto como regrese á San Sebastián el conde de Romanones, se celebrará un banquete, acto que algunos comentaristas relacionan con propósitos de aproximación de ambas ramas del partido liberal.

**El Rey á Madrid**

El presidente del Consejo manifestó ayer que en el mes de Septiembre es posible que el Rey haga un viaje á Madrid.

Como para aquella fecha se supone que ya habrán regresado de sus excursiones veraniegas los ministros que en la actualidad se hallan ausentes, don Alfonso presidirá un Consejo en Palacio.

**Provincias**

**Juegos florales**

**El Escorial.**—Reina gran entusiasmo con motivo de los juegos florales que se celebrarán mañana domingo, en el monumental patio de los Reyes, siendo mantenedor don Jacinto Benavente.

Está invitada al acto la infanta doña Isabel, y se espera, con fundamento, que le honre con su asistencia.

**Tormenta furiosa**

**Miranda.**—Ha descargado esta tarde una gran tormenta de agua y piedra. Esta ha roto muchos cristales y destrozado las huertas.

En el campo, ha producido la tormenta grandes daños, especialmente en los viñedos.

**Criminal detenido**

**Teruel.**—La Guardia civil ha detenido en el pueblo de Albalate del Arzobispo á Miguel Diestro Pequin, autor del asesinato de Bernardo Alonso González, cometido la noche del 25 de Junio último.

**Presentación de un delincuente**

**Huesca.**—Dicen de Jaca que se ha presentado á la Guardia civil un individuo llamado Gregorio Vizcarra, quien, según parece, ha declarado que el día 21 mató en un pueblecito de la frontera francesa á un compañero apellidado Alcalde, porque le había robado los documentos, el dinero y el reloj.

El Juzgado ha dispuesto que quede detenido mientras se practican diligencias en averiguación de lo sucedido.

**Un monte ardiendo**

**Avila.**—En Pedro Bernardo, pueblo de esta provincia, prodújose un incendio en el monte de propios de aquella localidad, que en poco rato alcanzó enormes proporciones.

El vecindario consiguió dominar el siniestro; pero los daños producidos por el fuego son importantes.

**Extranjero**

**Intentona monárquica**

**Lisboa.**—En la Cámara de los Diputados, el ministro del interior ha dado cuenta de que había estallado un movimiento monárquico en el Norte de Portugal.

A pesar de hallarse advertido el Gobier-

no y de haber adoptado varias precauciones, fué atacado en Guimaraes por los insurgentes el cuartel de un regimiento de infantería.

Del ataque, que se frustró por completo, han resultado varios heridos.

Se han recogido armamentos y bombas.

**ALCANCE TELEFÓNICO**

Madrid, 3 tarde

**Dato y Romanones**

Esta mañana han celebrado una extensa conferencia los señores Dato y conde de Romanones, que ha llegado esta mañana de Sigüenza.

El jefe del partido liberal marcha á San Sebastián en el expreso de esta noche.

**Las reformas de Correos**

El director general de comunicaciones, señor Ortuño, conferenció hoy con el señor Dato sobre las reformas que piensa llevar á cabo en el servicio de Correos, especialmente la que se relaciona con el establecimiento de la Caja postal de Ahorros.

**El gobernador de Barcelona**

El señor Andrade sale esta noche para Barcelona, pues desea estar allí con motivo de los actos políticos que se anuncian para mañana.

**Los Reyes en Bilbao**

SS. MM. don Alfonso y doña Victoria continúan sin novedad en Bilbao, recibiendo incesantes pruebas de cariño y afecto.

**Los cerealistas**

Una comisión de cerealistas ha visitado al señor Dato para hacerle entrega de las conclusiones acordadas en la última reunión de Valladolid, sobre la reforma del arancel.

El presidente los llevará, para su estudio, al primer Consejo que se celebre.

**Las maniobras de Tuleda**

Esta noche sale para Tudela, con objeto de presenciar las maniobras de Artillería, el ministro de la Guerra.

**Las Diputaciones castellanas**

Los presidentes de las Diputaciones provinciales de Zamora, Salamanca, Cuenca, Ciudad-Real, Guadalajara y Toledo, han celebrado hoy una reunión para tratar de varios asuntos de interés para sus respectivas provincias.

**Lo de Portugal**

No se tienen noticias oficiales del movimiento monárquico que se dice ocurrido en las provincias del Norte de Portugal.

**BOLSA**

COTIZACIONES DE AYER	
Interior.....	72'20
Amortización al 5 por 100.....	94'80
Acciones del Banco.....	446'00
Acciones de Tabaco.....	261'50

CAMBIOS	
París á la vista.....	90'00
Londres á la vista.....	24'81

**CORRESPONSAL**

**SE VENDE**

económico un piano manubrio, en buenas condiciones y con dos cilindros.

Razón: Descalzas, 1, principal., izquierda.

**Ama de cría**

casada, de diez y nueve años, leche de tres semanas, primeriza, desea criar en casa de los padres.

Dará razón, don Mariano Moreno Sanz, en San Pedro de Gaillos.

**Estadística-Hacienda**

Nuevas convocatorias. Preparación por prestigiosos funcionarios de ambos Cuerpos. Academia permanente Cano Rueda, San Marcos, 3, Madrid.

**Atención**

A las señoras de buen gusto las interesa visitar la casa

**V. GIVAJA**

y admirar sus escaparates, pues en ellos verán las últimas novedades en corsés, encajes finos, bruselas, valencienas, remates en puntillas y entredoses cruní. Abanicos modernistas, horquillas concha última moda, bisutería variada finísima.

Blusas de seda, etamin, organdí, nansú; exquisito gusto en tiras bordadas, ropa blanca, todo confeccionado en la casa.

En la actualidad disponemos de 15.000 piezas tiras bordadas y 2.000 metros remate cruní. Muestrario á disposición de quien lo pida.

Se hacen equipos para novia, canastillas y toda clase de prendas en ropa blanca, todo á gusto del cliente y á la mayor brevedad posible.

Especialidad en cuellos batista bordados desde 75 céntimos en adelante.

**Nota.**—Recomiendo vean los remates cruní por ser artículo muy de moda y económico. Hay mucha variedad y dibujos bonitos.

**NO CONFUNDIRSE**

Juan Bravo, 21 (Esquina á las Sirenas)

SEGOVIA

**--CASA V. GIVAJA--**

**Interesante**

AL PÚBLICO EN GENERAL

**Almacén de pescados**

DE

**--JUAN JOSÉ GARCÍA--**

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los precios á que se venden los mejores pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esta localidad.

Los precios son los siguientes:

PESCADOS RECIBIDOS	PRECIO Medio Kilogr.
Lenguados.....	3'00
Calamares.....	1'50
Lenguadinas.....	0'75
Pescadillas finas.....	1'50
Pescadillas gordas.....	0'60
Congrio.....	1'00
Besugos.....	0'60
Almejas.....	0'60
Percebes.....	0'60

Es la pescadería de JUAN JOSÉ la mejor en su clase en Segovia.

Teléfono número 96

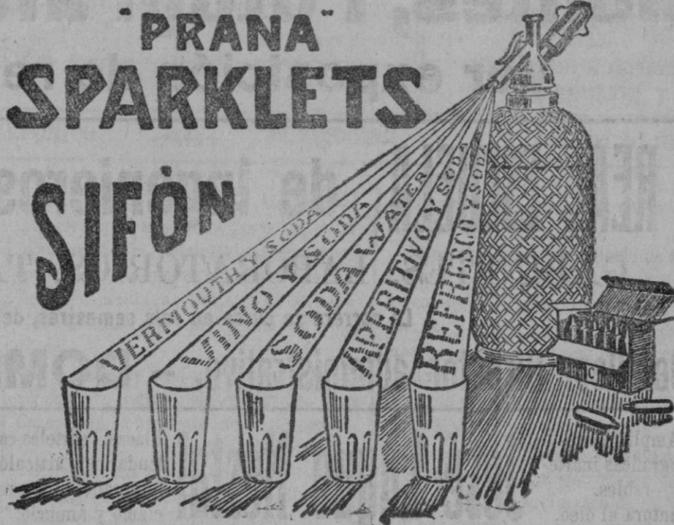
**Ama de cría**

casada, de 30 años, se ofrece para su casa. Dará razón, Francisco Fernanz, en Gomezerracín.

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de ESTOMAGO, desórdenes intestinales (diarrea, estreñimiento), es porque desconocen las maravillosas curaciones del DIGESTÓNICO

De venta en farmacias y droguerías. Depositario: Pérez, Martín y C.ª, Madrid.

Mire usted lo que conviene en su casa y no beba usted sifones ordinarios y prepárelos en su casa, que la salud de su familia puede depender de un



En viaje, en el campo y donde usted quiera, puede preparar toda clase de aguas gaseosas, espumosas y bebidas de fantasía las más deliciosas.

El probar uno de estos Sifones para uso domésticos adoptarlo con COMODIDAD, HIGIENE Y ECONOMÍA para obtener las MEJORES y más PURAS AGUAS DE MESA.

El manejo del Sifón es facilísimo y sin complicación alguna, pudiendo cuidar de él un niño de ocho años.

Precio: Sifón Prana, pesetas 6'75 Cápsulas para 12 sifones, pesetas 1'60

Para familias numerosas hay un tamaño doble grande á pesetas 9'50. Cápsulas para 12 Sifones grandes, pesetas 2; devolviendo las cápsulas vacías.

Véndese en Segovia: Teodoro Velasco y Bazar Vicente Alcón

Representante: J. M. Casals, Salmerón, 51.--Barcelona

**EL SUIZO**

Gran Café Restaurant y Billares

DE

**Hermenegildo Alonso**

Juan Bravo, 2 Segovia

Comedores independientes — Servicio á la carta

Almuerzos de 3 pesetas en adelante — Comidas 4 ídem ídem

--Todos los días helados de varias clases--

HÁRINA LACTEADA 50 años de ÉXITO

**NESTLÉ**

Pídase en todas las Droguerías y Farmacias

ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS

**Parador, servicio de coches y café José Gómez**

— DE —

Santa María de Nieva (Segovia)

El dueño de este antiguo establecimiento, pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que ha trasladado su domicilio á su nuevo local situado en la Calle Mayor, hoy del Obispo Cadena y Eleta, frente á la Media Luna y muy próximo á la Plaza, Oficinas del Registro y Colegio de los Padres Dominicos.

Cuenta con varias habitaciones amplias y bien ventiladas.

Trato excelente.--¡No confundirse!

Calle Mayor, hoy del Obispo Cadena y Eleta, frente á la Media Luna

--: JOSE GOMEZ :--

IMPRESA

Tarjetas, circulares, prospectos, esuelas, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Publicidad

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

**Montes, Fotógrafo, Plaza del Corpus, 6 (planta baja)**  
Ver exposición de retratos en los escaparates de la casa

**REAL ESCUELA de Ingenieros Electricistas y Escuela militar agregada**

GABINETES, LABORATORIOS, TALLERES Y CENTRAL ELÉCTRICA: SARRIÁ.--BARCELONA

La carrera se cursa en seis semestres, debiendo matricularse, para el que empieza en 1.º de Octubre, del 20 al 30 Septiembre

Detalles: Director administrativo. -- **DOMINGO BOU.** -- PLAZA UNIVERSIDAD, 2. -- BARCELONA

Ampliaciones fotográficas inalterables. Pintura al óleo, pastel y acuarela. Reproducciones y toda clase de trabajo fotográfico.

**José Luque Nestal**

Talleres y oficinas: Colegiata, n.º 5

MADRID

Placas, carteles-  
calendarios y artículos  
fotográficos para re-  
clamo y anuncio.  
Casa especial en  
contratos comercia-  
les para el regalo de  
ampliaciones.

**COMPAGNIE D' ASSURANCES GENERALES**

CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES  
(FUNDADA EN PARÍS EN 1819)

Capital social (completamente desembolsado), francos.....	2.000.000
Reservas efectivas, francos.....	29.144.000
Primas á cobrar, francos.....	95.221.803,62
Total de garantías s/ Balance en 31 de Diciembre de 1908.....	126.365.803,62
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos.....	883.427.771,50
Capitales asegurados, francos.....	23.620.532.841,00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha cumplido de todos los requisitos que exigen en la nueva ley de Seguros.  
Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros, con fecha 4 de Agosto de 1914.

SUBDIRECCION EN SEGOVIA

Calle de Almira, número 4, 2.º (antes Romero)  
**José Ramón Santiago**

**La Unión y el Fénix Español**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL:

12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España,  
Francia y Portugal



51 años de existencia

Seguros sobre la vida.

Seguros contra incendios.

Subdirector en Segovia:

**Don Celestino Pasagali**

PLAZA MAYOR, 41  
planta baja

**Sociedad Anónima Cros**

Barcelona, Princesa, 21

FÁBRICAS EN BADALONA, ALICANTE Y SEVILLA

**Primeras materias para abonos**

Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPOSITOS

EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRÍCOLAS DE ESPAÑA

Pídanse precios y noticias mercantiles

DELEGACION EN MADRID:

Calle del Barquillo, núm. 26.

Teléfono, 997.

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de las tierras; y envío de varios folletos agrícolas.

ACADEMIA

**Cano de Rueda**

Preparatoria de oposiciones á los Cuerpos de Correos, Telégrafos y Aduanas; y para obtener en tres años el Grado de Bachiller, con matrículas en el Instituto del Cardinal Cisneros.

Clases independientes clasificadas por conocimientos en grupos de quince alumnos.— Profesorado competente y prestigioso de todos los Cuerpos. Matrículas en cualquier época del año.

Pídanse informes y reglamentos á la Dirección

**San Marcos, 3, Madrid**

**Mercados**

AREVALO

Trigo, á 57 y 57 y 1/2 reales las 94 libras castellanas.

Centeno, á 39 y 40.

Cebada, á 25 y 26 id.

Algarrobas, á 37 y 37 y 1/2 id.

Tendencia del mercado sostenido.

Temporal, fuertes calores.

Calculábase la entrada de trigo en 1.000 fanegas.

MEDINA DEL CAMPO

En este mercado entraron 440 fanegas de trigo, que se pagaron á 58 reales las 94 libras.

VALLADOLID

Almacenes del Canal.—Entraron 200 fanegas de trigo que se pagaron á 56'50 y 57 reales fanega de 94 libras.

Almacenes del Arco.—Entraron 100 fanegas de trigo que se pagaron á 56'50 y 57 reales las 94 libras.

CANTALEJO

Trigo, la fanega, 53'00 reales.

Centeno, id. 38'00 id.  
Cebada, id. 26'00 id.  
Algarroba, id. 39'00 id.  
Lana sin lavar, la arroba, 120 id.

Corresponsal.

PEÑAFIEL

Trigo, á 56'00 reales, fanega.

Centeno, á 36 id.

Cebada, á 21 id.

Yeros, á 32 id.

Avena, á 17 id.

PEDRAZA

Trigo, la fanega, 14'50 pesetas.

Centeno, id. 10'00 id.

Cebada, id. 7'00 id.

Algarroba, id. 10'00 id.

Yeros, id. 10'50 id.

Avena, id. 6'00 id.

Lana sin lavar, la arroba, 23'00 id.

Patatas, id. 1'75 id.

Corresponsal.

CUELLAR

Trigo, la fanega, 53 reales.

Centeno, id. 36 id.

Cebada, id. 20 id.

Algarroba, id. 36 id.

Corresponsal.

**¡BAJO LAS ARMAS!**

Novela de la condesa Berta de Suttner, laureada con el premio Nobel.

(Traducción de la Casa Editorial R. Sopena)

en nombre de mi madre. Confortado con el recuerdo por usted evocado, vengo resuelto á decirle todo lo que llevo en mi alma. Yo...

—¡Adelante! ¿Por qué se interrumpe usted?

—Porque creía que me sería menos difícil hablar.

—No será la vez primera que se dirige á mí con confianza. Recuerde usted la prueba de amistad que me dió usted aquella noche dolorosa que pasó usted velando á su madre moribunda.

—En aquellas horas solemnes no era yo quien pensaba: pasadas tan tristes circunstancias, ha vuelto á dominarme mi timidez habitual. He comprendido que rebasé la línea

de las conveniencias, y en mi deseo de evitar, de prevenir nuevas locuras, he huído... de usted.

—Me ha parecido, en efecto, que usted evitaba encontrarme; pero sin acertar á explicarme la causa.

—¿La causa? Porque... ¡la adoro!

No contesté: la emoción paralizó mi lengua. Tilling calló también.

Conseguí reponerme, al fin, y, rompiendo aquel silencio embarazoso, pregunté:

—¿Por qué quería usted irse de Viena?

—Por el motivo explicado.

—¿Y no podría desistir?

—Podría... si... puesto que mi cambio de destino no es todavía oficial.

—Entonces, no se vaya usted.

—¡Marta!—exclamó, tomándome la mano.

Era la segunda vez que me llamaba así.

Hubiese yo querido contestarle con una frase que le hiciera comprender todo el amor que

atesoraba mi alma, mas hube de conformarme con murmurar una sola palabra:

—¡Federico!

Abrióse en aquel punto la puerta y entró mi padre.

—¡Ah!... ¿Con que te encuentro aquí? ¡Y el criado me ha dicho que estabas fuera de casa! Buenos días, Tilling. La verdad es que me sorprende encontrarle aquí, después de haberse despedido ayer.

—Es que ya no me voy, mi general y vengía á...

—A visitar á mi hija... ¡Muy bien! Me trae un asunto de familia, Marta.

Tilling se levantó.

—Mi presencia será indiscreta...

—No, no es asunto urgente.

De buena gana habría enviado á mi padre y sus asuntos de familia á freir espárragos. No tenía Tilling más remedio que retirarse, pero su alejamiento sería una separación momentánea. Nuestros pensamientos y nuestros corazones quedarían perfectamente unidos.

—¿Cuándo podré verla?—me preguntó con voz muy baja en el momento de besarme la mano.

—Mañana á las diez, en el Prater... iré á caballo—respondí en el mismo tono.

Mi padre despidió con mucha frialdad al barón, y no bien hubo salido éste, me preguntó con tono severo:

—¿Qué significa esto? Das orden de no dejarme pasar, y te encuentro mano á mano con un militar.

El despecho y la turbación hicieron subir los colores á mi rostro.

—¿De qué asunto de familia venías á hablarme?—pregunté á mi vez.

—De éste precisamente. Quería alejar á tu adorador para poder darte mi opinión. No puedo tolerar que mi hija, la condesa Dotzky, se exponga á comprometer su reputación.

—Mi querido padre; en la persona de mi hijo tengo el guardián más seguro y eficaz de mi honor y de mi reputación. Por lo que á la autoridad paterna del conde Althaus respecta, me permitirás que te recuerde, con todo el respecto que debo guardarte, que ninguna fuerza tiene sobre una viuda independiente, y, por lo tanto, que no me someto á ella. Ni tengo ni he tenido intención de tomar un amante, como parece que imaginas;